

<https://doi.org/10.5281/zenodo.3971870>

УДК 372.881.111.1

## **Браславская Е.А.**

*Браславская Елена Алексеевна*, старший преподаватель, Севастопольский государственный университет. 299053, Россия, г. Севастополь, ул. Университетская, 33. E-mail: EABraslavskaya@sevsu.ru.

## **Аксиологические аспекты иноязычного образования**

**Аннотация.** В статье анализируется аксиологический контекст современной системы иноязычного образования. Рассматривается взаимосвязь понятий «иноязычное образование» и «ценности». Детально изучается содержание иноязычного образования, основываясь на исследовании Е. И. Пассова. На основе полученных данных выделяются следующие ценности, связанные с иноязычным образованием: иноязычная и родная культура, формирование личности учащегося, общенациональные ценности и общечеловеческие ценности (истина как ценность, жизнь как ценность, мировая культура как ценность, свободы и права личности как ценность), иноязычное общение.

**Ключевые слова:** иноязычное образование, иностранный язык, ценности, аксиология.

## **Braslavskaya E.A.**

*Braslavskaya Elena Alekseevna*, Senior Teacher, Sevastopol State University. 299053, Russia, Sevastopol, Universitetskaya st., 33. E-mail: EABraslavskaya@sevsu.ru.

## **Axiological aspects of the foreign language education**

**Abstract.** The article analyzes the axiological context of the modern foreign language education system. The interrelation between the notions «foreign language education» and «values» is considered. The content of the foreign language education based on the research of E.I. Passov is analyzed. The following values connected with foreign language education are named: foreign and native culture, personality formation of a learner, nationwide values and universal human values (truth, life, global culture, human liberties and rights as values), foreign language communication.

**Key words:** foreign language education, foreign language, values, axiology.

**И**зменения, которые происходят на данный момент в социуме, активизировали поиск новых, жизненно важных ценностей для молодежи и способов их внедрения в педагогический процесс. Соглашаясь с Касаткиным П.И., отметим, что данное направление стало актуальным в силу динамичного социокультурного развития, которое накладывает большой отпечаток на «общую картину повседневности. В том числе – за счет изменения ценностных фундаментов культур, что влечет за собой как спонтанное, так и осознанное изменение цен-

ностей, связанных с образовательным пространством» [3, с. 3].

При этом необходимо отметить, что иноязычное образование является неотъемлемой частью образовательного пространства России уже на протяжении долгого промежутка времени, что обуславливает необходимость повышения качества и продуктивности обучения иностранным языкам (ИЯ) в свете аксиологической составляющей российского образования. Аксиологическая направленность образования закреплена документально в законе РФ «Об образовании»

за такими основными понятиями как «образование» и «воспитание». Ценностные установки являются одной из составляющих образования, а социокультурные и духовно-нравственные ценности являются одной из основ воспитания [4].

Следует отметить, что аксиология как философская дисциплина выделилась в XIX в. и в философских словарях определяется как учение о ценностях (от греческого *axia* – ценность, *logos* – учение). Само понятие «аксиология» было введено в 1902 г. французским философом П. Лапи. В России развитие идей, связанных с данным направлением, начинается с конца XIX в. в работах таких известных исследователей, философов и писателей как М.М. Бахтин, В.Г. Белинский, Н.А. Добролюбов, Ф.М. Достоевский, Л.Н. Толстой, Н.Г. Чернышевский и др. В 80-х гг. XX в. появляется новое направление – педагогическая аксиология, идеи которой разрабатываются такими известными учеными как Б.М. Бим-Бад, Б.С. Гершунский, М.В. Богуславский, Г.Б. Корнетов, В.А. Сластенин, В.С. Степин и др. Интерес к аксиологическим аспектам и идеям применительно к преподаванию ИЯ появляется на рубеже XX – XXI вв. и рассматривается в работах О.В. Варниковой, Н.И. Кривых, Н.В. Матвеевой, Е.А. Меньш, Э.Е. Олейник, А.В. Рубцовой и др.

Таким образом, можно констатировать, что интерес к аксиологическим проблемам в иноязычном образовании появился относительно недавно и находится на данный момент в процессе своего становления, являясь объектом пристального внимания многих российских ученых. Само понятие «иноязычное образование» тоже относительно молодое. Оно было введено в научный оборот в 90-х гг. XX в. Е.И. Пассовым. Следовательно, мы считаем необходимым уточнить аксиологическое понятие «ценность» в контексте иноязычного образования. Таким образом, в данном исследовании мы ставим перед собой задачи рассмотреть понятия «иноязычное образование» и

«ценность», а затем на основе полученных данных определить аксиологические аспекты современной системы иноязычного образования.

Долгое время в российской педагогике не существовало термина, которое бы четко отражало «образование на основе ИЯ» [1, с. 28]. Л.А. Дейкова в своем диссертационном исследовании выяснила, что существовало большое количество терминов, обозначающих образование на основе ИЯ. Так, например, А.М. Фирсова говорила о термине «лингвообразование», А.А. Петрова пишет о полилингвальном образовании, Е.Н. Соловова и Е.А. Пореченкова употребляют термин «филологическое образование», Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез и Г.П. Рябов применяют определение «языковое образование», Е.И. Пассов прибегает к термину «иноязычное образование» [1, с. 28-29]. Сама Л.А. Дейкова вводит термин «иноязычное лингвистическое образование», которое, по мнению ученого, «наиболее точно сочетает в себе все особенности образования в сфере ИЯ» [1, с. 32]. Однако данное определение нельзя использовать в контексте всего образования в целом, будь то школьное или вузовское образование, так как слово «лингвистический» в данном термине говорит нам исключительно о подготовке специалистов лингвистического профиля, что сужает рамки использования данного определения. Вслед за М.Н. Ветчиновой [2] мы считаем понятие, введенное Е.И. Пассовым, наиболее точно отражающим цель обучения ИЯ: «формирование модели человека духовного» посредством иноязычной культуры [5, с. 25].

Ученый раскрывает также содержание иноязычного образования, которое он понимает как совокупность аспектов:

1. познавательный аспект – «овладение культурологическим содержанием иноязычной культуры» (культура страны, включая язык);

2. развивающий аспект – «овладение психологическим содержанием иноязыч-

ной культуры» (речевая деятельность, общение, учебная деятельность);

3. воспитательный аспект – овладение педагогическим содержанием иноязычной культуры» (нравственность, патриотизм, гуманизм, интернационализм и др.);

4. учебный аспект – «овладение социальным содержанием иноязычной культуры» (умение говорить, читать, аудировать, писать) [5, с. 26-27].

Таким образом, мы видим, что Е.И. Пассов рассматривает иноязычное образование не просто как овладение ИЯ, а как развитие личности человека посредством ИЯ и иноязычной культуры, что наиболее четко отражает уникальность дисциплины «Иностранный язык», которая, как подчеркивает Е.И. Пассов, является не «учебным предметом», а «образовательной дисциплиной» [5, с. 23-24].

Перейдем к следующему важному понятию в рамках нашего исследования – «ценность». Рассматривать данный феномен будем с позиции педагогической аксиологии, которая согласно В.А. Сластенину и Г.И. Чижаковой определяется как «область педагогического знания, рассматривающая образовательные ценности с позиции самооценки человека и осуществляющая ценностные подходы к образованию на основе признания ценности самого образования» [6, с. 99]. В то время как ценности рассматриваются ими «как специфические образования в структуре индивидуального сознания, являющиеся идеальными образцами и ориентирами деятельности личности и общества» [6, с. 100]. Мы считаем, что в контексте иноязычного образования учащийся должен обладать способностью усваивать ценности иноязычной культуры, анализировать их с позиции родной культуры и строить свою собственную систему ценностей на основе полученных данных.

Рассмотрим перечисленные выше аспекты содержания иноязычного образования по Е. И. Пассову с точки зрения их ценностных ориентиров.

Познавательный аспект направлен на «духовное совершенствование учащихся на базе новой культуры в ее диалоге с родной» [5, с. 29]. Таким образом, можно сказать, что овладение иноязычной культурой – это не простое понимание другой культуры, а постижение системы ценностей другого народа, а также моральное и духовное преобразование учащихся на базе данных ценностей в сочетании с уже усвоенными ценностями родной культуры. Следовательно, иноязычная и родная культура в данном аспекте иноязычного образования выступают в качестве основных ценностей.

Развивающий аспект связан с развитием индивидуальности учащегося и способностей личности, необходимых для функционирования остальных аспектов иноязычного образования – познавательного, воспитательного и учебного. Е.И. Пассов выделяет следующие способности:

– способности к познавательной деятельности, которые подразделяются на два уровня: *перцептивный уровень* – способности к восприятию информации, способности к развитию внимания, слуховой и зрительной дифференциации; *моделирующий уровень* – способности к антиципации, анализу и синтезу, абстрагированию и обобщению, формулированию выводов, понятий, планированию высказывания и тактике общения в целом;

– способности к эмоционально-оценочной деятельности, которые включают способности к выражению различных чувств и состояний, к выражению различных видов оценки фактов, событий, мнений и т.д., к оценке своих высказываний, действий, успехов, неудач и т.д., эмпатии, коммуникабельности и пр.;

– способности, необходимые для функционирования деятельностно-преобразующей сферы, которые Е.И. Пассов делит на *способности осуществлять репродуктивные речевые действия* (способности к вызову слова и

речевого образца, к номинации и имитации речевой единицы, к подстановке лексических единиц в речевой образец, к дискурсивному осознанию правил) и способности осуществлять продуктивные речевые действия (способности к конструированию, трансформации и комбинированию речевых единиц, к выбору выражений, адекватных ситуации и цели общения, к вербализации и импровизации). [5, с. 34-36].

Е.И. Пассов подчеркивает, что в контексте иноязычного образования «развитие личности – это раскрытие и реализация способностей» [5, с. 34], приведенных выше. Таким образом, мы можем сделать вывод, что основной ценностью данного аспекта иноязычного образования является формирование личности учащегося, наряду с одной из ведущих ценностей человека – общением, причем в рамках иноязычного образования, мы говорим об общении на ИЯ.

Воспитательный аспект иноязычного образования связан в концепции коммуникативного иноязычного образования с культурой и «понимается как процесс становления, обогащения и совершенствования мира человека через творческое наследование (присвоение) доступной ему культуры» [5, с. 37]. При этом культура рассматривается Е.И. Пассовым как система ценностей, которая должна служить объектом воспитания. Следует отметить, что воспитательный аспект является приоритетным в современном образовании, а гармонично развитая личность, которая обладает высокими моральными качествами, является целью данного образовательного процесса.

Воспитательный аспект иноязычного образования детально описан Е.И. Пассовым с точки зрения его ценностного содержания, поэтому мы просто процити-

руем ученого в данном случае. Итак, исследователь выделяет следующую номенклатуру воспитательных ценностей:

1. общенациональные ценности
2. общечеловеческие ценности:
  - а) истина как ценность
  - б) жизнь как ценность
  - в) мировая культура как ценность
  - г) свободы и права личности как ценность
  - д) общение и сотрудничество как ценность [5, с. 38].

Учебный аспект иноязычного образования включает в себя говорение, аудирование, чтение, письмо, умение общаться на ИЯ и умение учиться. Являясь составной частью социального содержания иноязычной культуры, данный аспект направлен непосредственно на овладение студентами ИЯ. Следовательно, можно сделать вывод, что в данном случае иноязычное общение как социальный феномен выступает в качестве ценности, причем общение является средством взаимодействия культурами, иноязычной и родной. Таким образом, можно сделать вывод, что иноязычное образование направлено на «развитие индивидуальности в диалоге культур» [5, с. 45].

На основе всего выше сказанного мы пришли к выводу, что ценностный аспект пронизывает все стороны иноязычного образования (познавательную, развивающую, воспитательную и учебную), а образовательная дисциплина «Иностранный язык» имеет большой аксиологичный потенциал. Изучение ИЯ играет большую роль в развитии личности учащегося на базе ценностей своей и иноязычной культуры, что обогащает духовный и моральный мир человека, а также способствует развитию его интеллекта и умений учиться на протяжении всей жизни.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Дейкова Л.А. Становление и развитие иноязычного лингвистического образования в вузах России (историко-теоретический аспект): дисс. ... канд. пед. наук. Ульяновск, 2011. 217 с.

2. Ветчинова М.Н. Теория и практика иноязычного образования в отечественной педагогике второй половины XIX – начала XX века: дисс. ... доктора пед. наук. Курск, 2009. 428 с.
3. Касаткин П.И. Ценностная аксиоматика образовательного пространства: автореф. дис. ... докт. философ. наук. М., 2018. 53 с.
4. Об образовании в Российской Федерации». Федеральный закон РФ от 29.12.2012 № 273-ФЗ // СПС КонсультантПлюс. URL: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_140174/b819c620a8c698de35861ad4c9d9696ee0c3ee7a/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/b819c620a8c698de35861ad4c9d9696ee0c3ee7a/)
5. Пассов Е.И. Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования. Концепция развития индивидуальности в диалоге культур: 5-11 классы. М.: Просвещение, 2000. 173 с.
6. Слостенин В.А., Чижакова Г.И. Введение в педагогическую аксиологию: Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений. М.: Издательский центр «Академия», 2003. 192 с.

#### REFERENCES (TRANSLITERATED)

1. Dejkoval L.A. Stanovlenie i razvitie inozazychnogo lingvisticheskogo obrazovanija v vuzah Rossii (istoriko-teoreticheskij aspekt): diss. ...kand. ped. nauk. Ul'janovsk, 2011. 217 s.
2. Vetchinova M.N. Teorija i praktika inozazychnogo obrazovanija v otechestvennoj pedagogike vtoroj poloviny XIX – nachala XX veka: diss. ... doktora ped. nauk. Kursk, 2009. 428 s.
3. Kasatkin P.I. Cennostnaja aksiomatika obrazovatel'nogo prostranstva: avtoref. dis. ... dokt. filosof. nauk. M., 2018. 53 s.
4. Ob obrazovanii v Rossijskoj Federacii». Federal'nyj zakon RF ot 29.12.2012 № 273-FZ // SPS Konsul'tantPljus. URL: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_140174/b819c620a8c698de35861ad4c9d9696ee0c3ee7a/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/b819c620a8c698de35861ad4c9d9696ee0c3ee7a/)
5. Passov E.I. Programma-koncepcija kommunikativnogo inozazychnogo obrazovanija. Koncepcija razvitija individual'nosti v dialoge kul'tur: 5-11 klassy. M.: Prosveshhenie, 2000. 173 s.
6. Slastenin V.A., Chizhakova G.I. Vvedenie v pedagogicheskuju aksiologiju: Ucheb. posobie dlja stud. vyssh. ped. ucheb. zavedenij. M.: Izdatel'skij centr «Akademija», 2003. 192 s.

Поступила в редакцию 03.08.2020.

Принята к публикации 06.08.2020.

---

#### *Для цитирования:*

Браславская Е.А. Аксиологические аспекты иноязычного образования // Гуманитарный научный вестник. 2020. №7. С. 28-32. URL: <http://naukavestnik.ru/doc/2020/07/Braslavskaya.pdf>